



Condado de Santa Clara | Guía rápida de servicios

Como entidad gubernamental local, el Condado de Santa Clara ofrece una variedad de servicios y programas para quienes viven o trabajan en el Condado. Los residentes son representados por una junta de cinco supervisores elegidos por los votantes, quienes también eligen al Fiscal del Distrito, el Sheriff y el Asesor. El Ejecutivo del Condado es nombrado por la Junta de Supervisores para administrar las operaciones diarias del Condado.

CONTACTE EL CONDADO DE SANTA CLARA

408.299.5000 • www.sccgov.org

Junta de Supervisores:

408.299.5001 • Lunes a viernes, 8 a.m. - 5 p.m.

www.sccgov.org/sites/bos

Distrito 1, Mike Wasserman - 408.299.5010

Distrito 2, Cindy Chavez - 408.299.5020

Distrito 3, Dave Cortese - 408.299.5030

Distrito 4, Ken Yeager - 408.299.5040

Distrito 5, Joe Simitian - 408.299.5050

Ejecutivo del Condado:

408.299.5105 • Lunes a viernes, 8 a.m. - 5 p.m.

www.sccgov.org/sites/ceo

Jeffrey V. Smith M.D., J.D.

CUMPLIMIENTO DE LA LEY Y SEGURIDAD PÚBLICA

Emergencias que arriesgan una vida: 911

Oficina del Alguacil:

408.808.4900 • www.sccsheriff.org

Departamento de Bomberos del Condado:

408.378.4010 • www.sccfd.org

Departamento Penal:

408.299.3438 • www.sccgov.org/sites/doc

Departamento de Libertad Condicional:

Servicios para adultos: 408.435.2000

Detención juvenil: 408.278.5820

Servicios juveniles: 408.278.5800

www.sccgov.org/sites/probation

Defensor Público:

408.299.7700 • www.sccpdo.org

Servicios de libertad provisional:

408.918.7900 • www.sccpretrial.org

Fiscal del Distrito:

408.299.7400 • www.sccgov.org/sites/da

LÍNEA PARA REPORTAR ABUSO INFANTIL

Centro contra Abuso y Negligencia Infantil

408.299.2071

AYUDA PARA SERVICIOS DEL CONDADO – 2-1-1

Marque el 2-1-1 en momentos de crisis o para obtener acceso confidencial a servicios de salud, alimentación, refugio, consejería, intervención por drogas o alcohol y asistencia de empleo. El 2-1-1 funciona las 24 horas del día 7 días de la semana en más de 100 idiomas, incluyendo inglés, español, vietnamita, tagalog y mandarín.

SERVICIOS DE PROTECCIÓN A ADULTOS (APS)

1.800.414.2002, 408.975.4900, ó 408.755.7690

www.sccgov.org/aps

Investiga reportes y ofrece apoyo en caso de abuso físico, financiero o negligencia contra adultos dependientes. Se especializa en respuestas a emergencias. Los servicios incluyen alimentación, refugio y mantenimiento de servicios públicos.

AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL Y AL CONSUMIDOR (CEPA)

408.918.4600 • www.cepascc.org

CEPA hace cumplir reglamentos estatales y locales, incluyendo los relacionados con el uso de pesticidas, producción agrícola, equidad en el mercado, animales, reciclaje, desvío de residuos y protección del agua.

CUIDADO Y CONTROL DE ANIMALES

408.686.3900 (refugio)

408.201.0660 (fuera del refugio)

www.scccountypets.org

Se enfoca en el bienestar de animales y en proteger, servir y educar a residentes en áreas no incorporadas del Condado. Los servicios del refugio incluyen recogida de animales extraviados o muertos, cuidado y asistencia de animales extraviados o abandonados y eutanasia para animales agresivos o que sufren.

OFICINA DEL ASESOR

408.299.5500 • www.sccassessor.org

Propietarios residenciales o comerciales pueden revisar por internet el valor de tasación de su propiedad, información del mercado, descargar un mapa de parcelas, o pedir electrónicamente una revisión informal de su tasación, entre otros.

IMPUESTOS A LA PROPIEDAD

408.808.7900 • www.scctax.org

La Oficina del Recaudador de impuestos factura y recauda impuestos actuales y atrasados. Los propietarios pueden pagar sus impuestos prediales por internet en el área de *View and Pay Your Property Taxes Online* en www.scctax.org, o enviar por correo sus pagos a Tax Collector's Office, 70 W. Hedding St., East Wing, 6th Floor, San Jose, CA 95110.

PROPIEDAD Y APELACIONES DE VALORACIÓN

408.299.5088

www.sccgov.org/assessmentappeals

Los propietarios en desacuerdo con el valor de tasación de su propiedad pueden entregar una solicitud de apelación a la Secretaría de la Junta de Supervisores (Clerk of the Board) entre el 2 de julio y el 15 de septiembre para una evaluación regular, o en los primeros 60 días después de haber recibido la notificación de valoración suplementaria.

SERVICIOS DE SALUD DE COMPORTAMIENTO

Servicios de Salud Mental 24 horas

1.800.704.0900 • www.sccmhd.org

Brinda servicios de apoyo a individuos con necesidades relacionadas con salud mental o uso de sustancias (alcohol y otras drogas).

Línea de Crisis y Suicidio:

855.278.4204 (24 horas)

Atención infantil domiciliaria

408.379.9085 ó 877.41.CRISIS (412.7474)

Servicios escolares suplementarios:

408.793.5846 • www.schoollinkedervices.org

Servicios para abuso de sustancias:

1.800.488.9919 • www.sccgov.org/sites/dads

Ofrece evaluación, desintoxicación, vivienda residencial, transitoria o ambulatoria y servicios de prevención para adultos con problemas de abuso de estupefacientes (alcohol y drogas).

PERMISOS DE CONSTRUCCIÓN E INFORMACIÓN DE PLANEACIÓN

408.299.5770 • www.sccplanning.org

La Oficina de Planeación y Desarrollo ofrece servicios relacionados con el uso y el desarrollo de terrenos, evaluación, zonificación y regulaciones, servicio de información geográfica (GIS) y preservación histórica.

Zonificación y cumplimiento de códigos:

www.sccgov.org/sites/ce

SERVICIOS DE MANUTENCIÓN INFANTIL

866.901.3212 • www.sccgov.org/sites/dcsc

El Departamento de Servicios de Manutención Infantil ofrece asistencia para establecer órdenes judiciales de paternidad, manutención infantil y cobertura médica. El departamento ubica a padres sin custodia y sus bienes para establecer y hacer cumplir órdenes judiciales de manutención, recaudar y distribuir pagos de manutención, modificar órdenes y hacer cumplir el apoyo adjudicado a niños, esposos y apoyo médico.

ELECCIONES Y VOTACIONES

408.299.8683 • www.sccvote.org

El Registro de votantes coordina todas las elecciones. Para registrarse o actualizar su información, ofrecerse como voluntario o encontrar su recinto de votación, inscribirse en Voto por Correo, identificar su distrito, lanzarse como candidato o más información, vaya a www.sccvote.org o a Facebook o Twitter en SCCVOTE.

DESECHOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS

(HHW Program)

408.299.7300

Traiga materiales a eventos de recaudación de desechos domésticos peligrosos sin costo alguno para los residentes del Condado. Este programa es financiado por ciudades participantes y el Condado de Santa Clara. Para participar, haga una cita por internet en: www.sccgov.org/sites/rwr/hhw.

OFICINA DE APOYO DE VIVIENDA (OSH)

408.793.0550 • www.sccgov.org/sites/oah

La Oficina de Apoyo de vivienda busca incrementar la cantidad de unidades de vivienda asequibles y disponibles para hogares de bajos recursos económicos o con necesidades especiales. También coordina la red de servicios para indigentes o con riesgo de indigencia en el Condado de Santa Clara.

OFICINA DE RELACIONES HUMANAS (OHR)

408.993.4100 • www.sccgov.org/sites/ohr

OHR Busca crear relaciones comunitarias positivas y promueve equidad social y la defensa de los derechos humanos a través de diferentes servicios.

OFICINA DE RELACIONES CON INMIGRANTES (OIR)

408.299.5105

<http://sccoir.org> or <http://immigrantinfo.org/immigrant.relations@ceo.sccgov.org>

OIR trabaja con agencias locales para preparar y motivar a miembros de la comunidad a involucrarse en causas cívicas y entendimiento cultural.

OFICINA DE ASUNTOS DE LA COMUNIDAD LGBTQ

Lesbiana, Gay, Bisexual, Transgénero y Queer

408.299.5105 • www.sccgov.org/sites/lgbtq

lgbtq@ceo.sccgov.org

La meta de la oficina es ofrecer liderazgo, compromiso y resultados efectivos a través de programas y departamentos, y capacitación para necesidades específicas de los clientes y empleados en relación con asuntos LGBTQ.

BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE SANTA CLARA

408.293.2326 • www.sccl.org

El Distrito de bibliotecas del Condado de Santa Clara ofrece ocho bibliotecas, servicios de alfabetización y tutores, programas de lectura para niños y adultos, biblioteca móvil, recursos laborales y herramientas de búsqueda de información.

PARQUES DEL CONDADO DE SANTA CLARA

408.355.2200 • www.parkhere.org

El sistema de parques, senderos, lagos y arroyos del Condado de Santa Clara abarca 29 parques y 49,000 acres y ofrece diversas oportunidades de recreación, escalar, montar a caballo o en bicicleta, acampar, pasear en bote o hacer un picnic.

DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA

408.792.5050 • www.sccphd.org

El Departamento de Salud Pública se enfoca en proteger y mejorar la salud de las comunidades del Condado a través de más de 30 programas y servicios enfocados en madres, niños, respuesta a enfermedades infecciosas y comunidades saludables, entre otros. Los servicios directos incluyen

inmunizaciones, farmacias, pruebas de SIDA, visitas de enfermeras y educación de salud.

CENTRO MÉDICO DEL VALLE DE SANTA CLARA

408.885.5000 • www.scvmc.org

El Centro Médico del Valle de Santa Clara (SCVMC) es uno de tres hospitales del Condado de Santa Clara que atiende lesiones traumáticas y cuenta con aclamados centros de atención para quemados y de rehabilitación para lesiones traumáticas en el cerebro y la médula espinal.

Centros de Salud del Valle de Santa Clara

1.888.334.1000 • www.scvmc.org

El Centro Médico del Valle de Santa Clara ofrece servicios de salud comprensivos en la comunidad a través de una red de centros de salud en ocho vecindarios. Los médicos aceptan Medi-Cal, Healthy Families y muchos planes de seguro privado.

VÍAS Y AEROPUERTOS

www.sccgov.org/sites/rda

El Departamento de Vías y Aeropuertos opera y preserva las 62 millas de carreteras y 635 millas de caminos rurales y urbanos en áreas no incorporadas, y dos aeropuertos para aviación general. Para información sobre cierres o restricciones en vías, visite: www.sccgov.org/sites/rda o llame a 408.494.1382.

NUTRICIÓN PARA GENTE DE EDAD AVANZADA

408.755.7680 • www.sccgov.org/snp

El programa de nutrición para gente de edad avanzada ofrece alimentación saludable a través de 39 puestos de nutrición y el programa de entrega de comidas a domicilio de Meals on Wheels. Pueden participar residentes de 60 años o más y sus esposas o esposos.

ASISTENCIA DE SERVICIOS SOCIALES

Solicitando beneficios públicos

408.758.3800 • www.sccgov.org/sites/ssa

La Agencia de Servicios Sociales ofrece asistencia a individuos y familias de bajos recursos económicos, incluyendo Medi-Cal, CalFresh (Estampillas de comida), CalWORKs, Asistencia General y para refugiados. Llene la solicitud para todos los programas, excepto Asistencia General en www.BenefitCal-WIN.org o visitando una oficina distrital local (Oficina del norte del Condado, 1330 W. Middlefield Rd., Mountain View; Oficina en el sur del Condado, 379 Tompkins Ct., Gilroy; u Oficina central de San José, 1867 Senter Rd., San Jose).

Asistencia General:

Aplicaciones: 1919 Senter Rd., San Jose

Información: 877.962.3633

www.sccgov.org/debs

Aprobación de Familias de Recursos

Licencias para Hogares de paso y adopciones

408.299.5437 • www.299-kids.org

www.sccgov.org/resourcefamily

La Agencia de Servicios Sociales del Condado de Santa Clara necesita con urgencia hogares de paso (Resource families/Foster homes) para brindar cuidado, amor y apoyo temporal a niños afectados por crisis en su familia por abuso o negligencia.

Los hogares temporales pueden estar compuestos por alguien soltero o por dos padres, ser familias del mismo género, de diversas etnias y niveles de ingreso.

DOCUMENTOS DE PROPIEDAD, NACIMIENTO, DEFUNCIÓN, NEGOCIOS, PASAPORTES Y CEREMONIAS DE MATRIMONIO

408.299.5688 • Lunes-Viernes., 8 a.m.-4:30 p.m.

www.clerkrecorder.org

Para registrar o archivar documentos o mapas autorizados, recaudar transferencias de impuestos, entablar declaraciones de negocios, visite la Oficina del Secretario/Registrador del Condado.

SERVICIOS PARA VETERANOS

408.918.4980 • www.sccgov.org/sites/va

La Oficina de Servicios para Veteranos es financiada por el Condado y el Estado para atender a veteranos y jubilados militares y sus familias, con el fin de que obtengan beneficios y servicios adquiridos por su servicio militar.

DEPARTAMENTO DE SALUD AMBIENTAL

www.sccgov.org/sites/deh

Para reporta enfermedades transmitidas por alimentos, llame a 408.918.3400 o envíe un correo electrónico a dehweb@deh.sccgov.org. Para enterarse de las inspecciones más recientes en establecimientos de comida en el Condado de Santa Clara, visite www.ehinfo.org o descargue la aplicación SCCDineOut.

DISTRITO PARA EL CONTROL DE VECTORES

408.918.4770 • www.sccvector.org

Programas y servicios gratuitos para todos los residentes del Condado; inspección y control de mosquitos; entrega gratuita de gambusia (mosquito fish); inspección y asesoría sobre ratones, ratas y animales salvajes; educación comunitaria. Para reportar problemas relacionados con vectores y recibir o recibir notificaciones sobre fumigaciones, descargue la aplicación de SCCVECTOR.

DISMINUCION DE HIERBA

408.282.3145

Para reportar exceso potencialmente peligroso de hierba, visite www.sccgov.org/sites/wap o descargue la aplicación para disminuir exceso de hierba.

PESOS Y MEDIDAS

408.918.4601 • www.sccgov.org/sites/weights

Para reportar discrepancias en aparatos que miden pesos o medidas, o precios incorrectos cobrados en tiendas o negocios al por menor, o cantidades inferiores a las indicadas en paquetes o asuntos de calidad en combustibles para motor, llame al 408.918.4601, gratis (para códigos de área del Condado de Santa Clara): 1-866-SCANNER (722-6637), o en el sitio web.

OFICINA PARA POLÍTICAS DE LA MUJER

408.299.5135 • www.sccgov.org/sites/owp

La Oficina para Políticas de la mujer aboga por las necesidades de las niñas y mujeres en el Condado de Santa Clara, sirviendo como un puente entre el Condado y la comunidad para asegurarse de ser una voz que las representa en relación con decisiones que afectan su salud y seguridad.